



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA**  
**INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA SUL-RIO-GRANDENSE**  
**PRÓ-REITORIA DE ENSINO**

**RELATÓRIO FINAL DE PROJETO DE ENSINO**

REGISTRO SOB N.º: PJE2017VG024

**I. IDENTIFICAÇÃO**

**a) Título do Projeto:**

Aprendendo Espanhol através da Literatura – “Historias de Miedo: fantasmas del Río de La Plata”

**b) Resumo do Projeto:**

Aprendendo espanhol através da literatura: historias de miedo – Los fantasmas del Río de La Plata pretende inserir os alunos, participantes do Projeto, ao universo da língua espanhola e cultura hispano-americana, através da apresentação de oito lendas urbanas de origem argentina. Ainda tem como finalidade promover, ademais da competência comunicativa dos aprendentes, o apreço pelo imaginário literário hispano, assim como a interpretação da cultura, da estética, do pensamento e das crenças latino-americanas por meio da palavra em espanhol.

**c) Classificação, Carga Horária, Equipe e Custo Global do Projeto:**

Classificação e Carga Horária Total:			
<input checked="" type="checkbox"/> Curso/Mini-curso	<input type="checkbox"/> Palestra	<input type="checkbox"/> Evento	<input type="checkbox"/> Outro (Especificar): _____
Carga horária total do projeto: 40 horas			

**Coordenador**

**Nome:** Andréa Uait Fonseca

**Lotação:** Câmpus IFSul-Visconde da Graça/CaVG

**SIAPE:** 1301104

**Demais membros**

<b>Nome</b>	<b>Função</b>	<b>CH cumprida</b>
Marchiori Quevedo	Colaborador	2

**Custo Global do Projeto**

Sem custos para a Instituição

**II. INTRODUÇÃO**

A iniciativa para a apresentação do Projeto “Aprendendo espanhol através da literatura: *“Historias de miedo – Los fantasmas del Río de la Plata”*”, nasceu, especialmente, de uma reflexão sobre o processo de aprendizagem de língua espanhola por alunos de cursos técnicos e integrados do *Câmpus Visconde da Graça*, no sentido de percebê-lo como significativo e eficaz para os aprendizes. Sabe-se da importância, sobretudo nos níveis iniciais de aprendizagem de um idioma, de oferecer-se *insumos* diversificados que despertem a curiosidade e o interesse dos alunos em relação à língua e cultura meta. Outra consideração significativa que pautou a proposição desse Projeto, leva em conta o contexto das teorias cognitivas de ensino e aprendizagem que defendem o perfil de um aprendente de língua estrangeira/adicional que seja capaz de interagir com outros aprendentes e/ou usuários nativos do universo linguístico do qual, gradativamente, vai apropriando-se, nesse caso, o universo da língua espanhola.

Dos muitos caminhos que derivam do vasto patrimônio cultural que herdamos como sociedade, a literatura, especialmente a de Realismo Fantástico, Real Maravilhoso, bem como as lendas e narrativas orais herdadas do passado, têm um potencial rico a ser explorado pelo professor de Língua Espanhola e para buscar desenvolver as habilidades e competências não só linguísticas, mas interculturais e existenciais de seus alunos no âmbito da sala de aula.

### III RESULTADOS OBTIDOS

Não há resultados para serem analisados, pois, após a solicitação de prorrogação do Projeto para o ano letivo de 2018, esse teve que ser cancelado por ausência e desistência dos inscritos.

### IV FORMAS DE DISSEMINAÇÃO DOS RESULTADOS

Justificativa na seção III de Resultados Obtidos

### V CRONOGRAMA FINAL DE EXECUÇÃO

Atividades	Mês 1	Mês 2	Mês 3	Mês 4	Mês 5	Mês 6	Mês 7	Mês 8	Mês 9	Mês 10	Mês 11	Mês 12
1		x										
2			x									
3			x									
4				x								
5					x							
6						x						
7							x					
8								x				
9									x			
10										x		

Descrição das atividades:

Atividade 1: Elaboração do Projeto

Atividade 2: Apresentação do Projeto

Atividade 3: Ajustes do Projeto

Atividade 4: Desenvolvimento de materiais para o Projeto

Atividade 5: Execução do Minicurso

Atividade 6: Desenvolvimento do minicurso e término

Atividade 7: Solicitação de prorrogação do Projeto de Ensino

Atividade 8: Ajustes no Projeto

Atividade 9: Reinício do Projeto

Atividade 10: Cancelamento do Projeto

### VI REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CATTANI, Maria Izabel; AGUIAR, Vera Teixeira de. Leitura no 1.º grau: a proposta dos currículos. In: ZILBERMAN, Regina. (Org.). Leitura em crise na escola: alternativas do professor. 11.ed. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1993.

CONSEJO DE EUROPA, 2001, Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, [En: www.cervantes.es ].

LÁZARO MARTÍNEZ, Ángel, "La literatura como proceso cognitivo complejo". En Sobre didáctica de la lengua y la literatura. Homenaje a Arturo Medina, Publicaciones Pablo Montesino, Universidad Complutense de Madrid.

PAULI, Alice Atsuko Matsuda; SILVA, Andréa Cristina Fontes; BRANCO, Patrícia Martins Castelo. Histórias de Assombração: Quem tem Medo de Quê?

SALABERRI RAMINO, M<sup>a</sup> del sagrario, "Estrategias de comprensión lectora transferibles entre la lengua materna y la lengua extranjera". En Sobre didáctica de la lengua y la literatura. Homenaje a Arturo Medina, Publicaciones Pablo Montesino, Universidad Complutense de Madrid.

ANEXOS (Listar os anexos)

1 -

2 -

3 -

4 -

COORDENADOR DO PROJETO

DATA: 13 / 03 / 2019

(Assinatura e Carimbo)

Andréa Walt Fonseca

NOME

**PARECERES DO CAMPUS**

**PARECER COLEGIADO/COORDENAÇÃO/ÁREA**

aprovado ( ) reprovado

Parecer: FAVORÁVEL

Em reunião: 13/03/19

(Assinatura e Carimbo)

Coordenação

Luciano de Jesus da Costa Ribeiro  
Dpt. de Ed. Profissional e de Cursos Superiores  
SIAPE: 2248589  
Campus Pelotas-Visconde da Graça  
Instituto Federal Sul-rio-grandense

**PARECER DIREÇÃO/DEPARTAMENTO DE ENSINO**

aprovado ( ) reprovado

Parecer: Favorável

Em reunião: 1/1/1

(Assinatura e Carimbo)

Direção/Departamento de Ensino

Prof.<sup>a</sup> Fabíola Mattos Pereira  
Diretora de Ensino  
Campus Pelotas-Visconde de Graça  
Instituto Federal Sul-rio-grandense

Em 13/03/2019

**PARECER DIREÇÃO/DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO E PLANEJAMENTO (quando necessário)**

( ) aprovado ( ) reprovado

Parecer: NÃO APLICÁVEL

Em reunião: 14/03/2019

(Assinatura e Carimbo)

Direção/Departamento de Administração e Planejamento

Gabrielli Ortiz Torres  
Assistente de Administração  
Campus Pelotas - Visconde da Graça  
Instituto Federal Sul-rio-grandense

**PARECER DIREÇÃO-GERAL DO CAMPUS**

aprovado ( ) reprovado

Parecer: FAVORÁVEL

Em reunião: 14/03/19

(Assinatura e Carimbo)

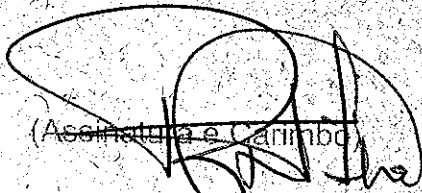
Diretor-geral

Prof. Amauri Costa da Costa  
Diretor Geral  
Campus Pelotas - Visconde da Graça  
Instituto Federal Sul-rio-grandense

aprovado. ( ) reprovado

Parecer: O referido projeto cumpriu com os objetivos propostos.

Em reunião: 20/03/2019



(Assinatura e Carimbo)

Pró-reitor de Ensino

Rodrigo Nascimento da Silva  
Pró-Reitor de Ensino  
Instituto Federal Sul-rio-grandense